

ভারতের স্বাধীনতা - প্রাপ্তি মুহূর্তে বাংলা সাহিত্যে শরৎচন্দ্ৰীয় রোমান্টিকতার অবসান, কল্পলীয় বোহেমিয় পালার অবসান, বিভৃতিভূয়ের প্রকৃতিমুগ্ধতার বিদায় - এসবই আমাদের স্মীকার করে নিতে হয়। এই পরিবর্তিত পরিস্থিতিতে এলেন নতুন লেখকবৃন্দ। ভারতের স্বাধীনতার পূর্ব মুহূর্তে সেই ধারার নবতম সংযোজন সতীনাথ ভাদুড়ী, (১৯০৬ - ১৯৬৫) সতীনাথ ভাদুড়ীর পিতা কৃষ্ণনগরের ভাদুড়ী বংশের সন্তান কলকাতার প্রেসিডেন্সী কলেজের রসায়নের অধ্যাপক ইন্দুভূষণ ভাদুড়ী ২৬ বছর বয়সে ১৮৯৫ সালে পূর্ণিয়া জেলায় এসেছিলেন আইন ব্যবসা করতে এবং অচিরে উকিল হিসেবে নিজেকে প্রতিষ্ঠিত করেন। ১৩১৩ বঙ্গাব্দে ১১ আশ্বিন (২৭ সেপ্টেম্বর ১৯০৬) বিজয়া দশমীর দিন পূর্ণিয়ায় ইন্দুভূষণ আর রাজবালার ষষ্ঠ সন্তান সতীনাথের জন্ম হয়।

সতীনাথের পূর্ণিয়ার স্কুল জীবন অতিবাহিত হয়। পূর্ণিয়াতে তাঁর ছোটোবেলা কেটেছে বিচ্ছি পরিস্থিতির মধ্যে। কৈশোরেভারতীয় রাজনৈতিক গরম বাতাসের আগুনে আঁচ তাঁকে কতখানি ছুঁয়েছিল তা অনুমান করা যায়। একটি খাঁটি তথ্য আমাদের জানাতাছে। পুলিশ ধর পাকড়ের যুগে সেই ব্রহ্ম কিশোরে বক্ষিমচন্দ্ৰের ‘আনন্দমঠ’ পুড়িয়ে ফেলেছিল। যুবকালে সেই সতীনাথ আকশনের কালে রিভলবার সংরক্ষণ ও বিতরণের দায়িত্ব নিয়েছিলেন। মেধাবী ছাত্র ছিলেন সতীনাথ। স্কুলের যে পৌরুষ (১৯২৮ সালে) পাটনা জেলা স্কুল থেকে ডিভিশন্যাল স্কুলারশিপ নিয়ে ম্যাট্রিক পাশ করেন।) ১৯২৬ সালে পাটনা সায়েন্স কলেজ থেকে আই. এস. সি. পাশ করেন এবং ১৯৮২ সালে সাম্মানিক অধ্যনীতিতে বি.এ., ১৯৩০ সালে পাটনা বিশ্ববিদ্যালয় থেকে অধ্যনীতিতে এম.এ করেন এবং ১৯৩১ সালে পাটনা ল কলেজ থেকে আইনের বি.এল. ডিগ্রি নেন। ১৯২৮ সালে মা রাজবালাকে চিরকালের জন্য হারান সতীনাথের আশ্রয় ও ভরসার একমাত্র অঙ্গন ছিলেন রাজবালা। সতীনাথের সমস্ত হাদয় জুড়ে ছিলেন তাঁর মা।

পাটনা থেকে আইন পাশ করে সতীনাথ পিতার সহকর্মী হিসেবে ওকালতি করেন সাত বছর (১৯৩২ - ১৯৩৯)। প্র্যাকটিসের চেয়ে পড়াশুনোর প্রতি বেশি আকর্ষণ তিনি অনুভব করতেন। বার লাইব্রেরিতে গিয়ে প্রায়শই তিনি বইয়ের কালো অক্ষরের মধ্যে ডুবে থাকতেন। কেবলমাত্র আইনের বই নয়, বিচ্ছি বিষয়ের প্রতি সতীনাথের কৌতুহল ছিল। রাজনীতি, সমাজনীতি, দর্শন সাহিত্য নানা বিষয়ে তাঁর পড়াশুনো ছিল রীতিমতো দীর্ঘনীয়। এছাড়া নতুন ভাষা শেখার প্রতিও তাঁর আগ্রহ ছিল প্রবল।

ছাত্রাবস্থা থেকেই নানাবিধ কাজের মধ্যেও আহারাস্তিক রাতে তিনি সাহিত্যচৰ্চা করতেন নিয়মিত। সম্ভবত ১৯৩১ সালে তাঁর প্রথম রচনা প্রকাশিত হয় ‘বিচিত্রা’ পত্রিকায়! বিচিত্রায় ছাপা হয় তাঁর প্রথম গল্প ‘জামাইবাবু’ (অগ্রহায়ণ ১৩৩৮) ‘নবশক্তি’তে প্রকাশিত হয় (৪ ভাদু ১৩৩৮ বঙ্গাব্দ, ১৯৩১ সাল) প্রবন্ধ ‘ইংল্যাণ্ডে গান্ধীজি’, গান্ধীজির অসহযোগ আন্দোলনের টেউ এসময় (১৯৩১ - ৩২) পূর্ণিয়ায় এসে পড়েছিল। সে সময় গান্ধীজির ডাকে ঘরের লোক পিকেটিং-এ নেমে পড়েছে পথে। সতীনাথও ভিড়ে গিয়েছেন পিকেটোরদের সঙ্গে। আবগারি দেকানের সামনে পিকেটিং করেছেন মদ খাওয়ার বিবরণে, পিকেটিং করেছেন। জেলা স্কুলের সামনে ইংরেজি শিক্ষার বিরুদ্ধে। ১৯৩৪ সালে পূর্ণিয়ার গান্ধীজি এসেছিলেন, তাঁর ভাষণগুলি শুনেছিলেন। সতীনাথের ভিতরে একটা পরিবর্তন চলছিল। তারপর ১৯৩৯ সালের ২৭ সেপ্টেম্বর সতীনাথ যোগ দিলেন গান্ধী আশ্রমে, সর্বোদয় নেতা বৈদ্যনাথ চৌধুরীর ঢিকাপ্টি আশ্রমে এবং জাতীয় কংগ্রেসে সত্যাগ্রহের আভান, গান্ধীজির ভাষ্য সতীনাথকে স্পর্শ করেছিল। এর মধ্যে তিনি গ্রামে গ্রামে ঘুরছেন, ব্যক্তিগত সত্যাগ্রহী হয়ে সাধারণ মানুষের সঙ্গে মিশেছেন, সাধারণ মানুষের সমস্যা নিয়ে মাথা ঘাসিয়েছেন। রাজনীতি তাঁকে যতটা না টানতো, তার থেকে বেশি টানতো মানুষের জন্য ভালোবাসা।

সমাজবোধ আর দেশচেতনায় তাড়িত হয়ে তিনি রাজনীতিতে আসেন। ছাত্রাবস্থা থেকেই সমাজ, দেশ, দেশের মানুষ স্বাধীনতার লড়াই ইত্যাদি নানা বিষয়ে তাঁর মনে নানাবিধ জিজ্ঞাসা মুখরিত হয়ে উঠেছিল। মুখ্যরিত সেই জিজ্ঞাসার সমাধানে তিনি কখনো র্যাডিক্যাল হিউম্যানিস্ট পার্টির সংস্পর্শে এসেছেন, মানবেন্দ্রনাথ রায়ের চিন্তাভাবনার শরীক হয়েছেন। আবার কখনো সমাজবাদী দলের প্রতি তাঁর দুর্বলতা প্রকাশ পেয়েছেন। গভীরভাবে অভিনিবিষ্ট হয়ে রাজনীতি শাস্ত্র তিনি অধ্যয়ন করেছিলেন, তাই মার্কসবাদ, গান্ধীবাদ, র্যাডিক্যাল হিউম্যানিজম, গণতন্ত্র, ধনতন্ত্রবাদ, সমাজবাদ প্রভৃতি সম্পর্কে সতীনাথের ছিল স্বচ্ছ ও সুস্পষ্ট ধারণা এবং পরিচছন্ন জ্ঞান।

অন্যান্য ও অবিচারের বিরুদ্ধে সতীনাথ যেমন ছিলেন আগোয়াহীন প্রতিবাদী চিরত্ব, তেমনি সমাজ বা দেশসেবামূলক কাজের প্রতি বরাবরই তিনি আগ্রহ অনুভব করেছেন। নিঃসঙ্গ অস্তুর্যী, নিঃস্থু, সংসার উদাসীন। নিজের সম্পর্কে - রাজনীতিক ও সাহিত্যিক সতীনাথ সম্পর্কে নির্মল আত্মবিশ্লেষণে সতীনাথ তৎপর ছিলেন। তার প্রমাণ এইসব উক্তিঃ মানুষকে সে ভালবাসত। তার কাজে প্রেরণা যোগাত তার আশাবাদী মন, তাঁর ভাবপ্রবণ মনে একটা আদর্শবাদিতার মোহ জমেছিল ছোটবেলাতেই। এর প্রাবল্যে সংসারধর্ম করার কথা তার মনের কোণায় উকিলুকি মারবার পর্যস্ত সুযোগ পায়নি।... লিখতে তার ভাল লাগেন না। তবু সে হয়ে পড়েছিল একজন লেখক দশচক্রে পড়ে। বড় লেখক যে সে কোনদিন হতে পারবে না তা সে জানে। কেননা খুঁটিনাটির উপর তার এত ঝোঁক যে আসল জিনিসই যায় কলম এড়িয়ে। ভাল লাগে তার পড়তে, কিন্তু পড়া জিনিসটাকে হজম করার মত ক্ষমতা আর ধৈর্য তার নেই। তাই জ্ঞানের বদলে তার মনের উপর চেপে বসেছিল অসংখ্য খবরের বোৰা, যাকে সরল ভাষায় বলে সাহিত্য। (সত্যি ভ্রম কাহিনী, পৃঃ ১) সতীনাথের রাজনৈতিক জীবনের ব্যাপ্তি নয় বছর (১৯৩৯ - ৪৮)। তিনিবার কারাবরণ করেন। প্রথমবার ব্যক্তিগতস্ত্যাগ্রহ আন্দোলনে যোগ দিয়ে এক বছরের বন্দীজীবন হাজারিবাগ জেলে (১৯৪০), দ্বিতীয় ছ মাসের জন্য (১৯৪১), তৃতীয়বার বিয়ালিশের আন্দোলনে (১৯৪১৪২) প্রথমে পূর্ণিয়া সেন্ট্রাল জেলে, পরে ভাগলপুর সেন্ট্রাল জেলে। সতীনাথ পূর্ণিয়া জেলে থাকার সময় (১৯৪৩-৪৪) ‘জাগরী’ উপন্যাস রচিত হয়।

দেশ স্বাধীন হবার পর কংগ্রেস আদর্শবিষ্ট হয়েছে জেনে তিনি কংগ্রেস ছাড়েন (১৯৪৮), সোস্যালিস্ট পার্টি যোগ দেন, তাও ছাড়েন। সরে আসেন রাজনীতির পক্ষে দুর্গাৰ্বত্ত থেকে।

জেলে বসেই তিনি তুলসীদাসের রামচরিত মানস পড়েন, চর্চা করেন হিন্দী, উর্দু ও ফরাসী ভাষার। ভাগলপুর সেন্ট্রাল জেলে যেসব মানুষকে দেখেছেন, তাদের অনেকেই ‘জাগরী’ উপন্যাসে ঠাঁই পেয়েছিল। সেই সঙ্গে ঠাঁই পেয়েছিল তাঁর দেখা আগষ্ট আন্দোলনের শরীক বিহারের গ্রামীণ মানুষেরা। সদস্য ফেলে আসা উত্তেজনাময় আগষ্ট বিপ্লবের দিনগুলি ও উৎসাহী মানুষগুলি ‘জাগরী’তে জায়গা পেয়েছে। বীরগাঁও ষ্টেশন, কৃষ্ণনন্দপুর স্টেশন, ধামাদাহা, হরদা হাটের সর্বপরিচিত দুরে - দুরেনী, মনিহারীয়াটে সোস্যালিস্টদের সামার ট্রেনিং ক্যাম্প! সেখানে বিলু অধ্যক্ষ।

বিলুবাবুর মতো আমাদের দলে আর কেহ পড়াইতে পারে না... আমাদের দলের ইন্টেলেকচুয়ালস - দের মধ্যে বিলুবাবুর স্থান খুব উচ্চে*), কারহা গোলার ধনীগৃহস্থ ধনপত্ত যাদবের হাতী নিয়ে শিকার করা, রানয়ো গ্রামের বাদর - বারেগাসিয়ার মা'র তে জল ঘাওয়া, কইবো গ্রাম, বানয়োয় জমিদারদের গুলিচালনা এসবই সতীনাথের জীবনের ভাগ্যাংশ।

ভাগলপুর জেল থেকে ছাড়া পেয়ে পূর্ণিয়া ফিরে আসেন সতীনাথ (১৯৪৪)। পূর্ণিয়ার শৈক্ষণ্যে সাহিত্যিক কেদৱনাথ বন্দোপাধ্যায়ের সুপারিশপত্র নিয়ে সতীনাথের বিশেষ নেহত্তাজন ডাঃ বীরেন ভট্টাচার্য ‘জাগরী’র পাণ্ডুলিপি নিয়ে কলকাতায় সাহিত্য প্রকাশক সম্পাদক (সজনীকান্ত দাস) ও প্রকাশকদের সঙ্গে দেখা করেন। অচেনা নৃতন লেখকের উপন্যাস ছাপতে কেউ আগ্রহী না হওয়ায় শেষ পর্যন্ত প্রাক্তন বিপ্লবীদের দ্বারা চালিত সমবায় প্রেস থেকে ‘জাগরী’ মুদ্রিত হয় ও সমবায় পাবলিশার্স কৃত্কপক্ষিত হয় ১৯৪৫ সালের অক্ষোবণে। প্রকাশের সঙ্গে তা পাঠক মহলে সমাদৃত হয়।

১৯৪৮ সালে রাজনীতি ছেড়ে দিয়ে সতীনাথ পুরোপুরিভাবে সাহিত্য - চর্চায় আত্মনিরোগ করেন। ‘জাগরী’ ছাপা হয়ে বাংলাদেশের রসিকসমাজ কতটা খুশি হয়ে উঠেছিলেন একদিন, কীভাবে তাঁকে পরিচিত হিসেবে সাহিত্যসংসার, তার বিবরণ আমরা জেনেছি। কিন্তু ‘জাগরী’র সেই লেখককে আজ আমরা মনে রেখেছি কতটুকু? ১৩৫২ বঙ্গাদের শ্রেষ্ঠ বাংলা উপন্যাস হিসেবে পরিচিত ছিল বইটি। পশ্চিমবঙ্গ সরকার ১৯৪০ সালে উপন্যাসটিকে প্রথম বৈজ্ঞানিক প্রেস থেকে ‘জাগরী’র মুদ্রিত হয় ও সমবায় পাবলিশার্স কৃত্কপক্ষিত হয় ১৯৪৫ সালের বাণিজ্যিক প্রকাশন আগুণ্য মঞ্চ। ১৯৪২ সালের আগস্ট আন্দোলনের প্রেক্ষাপটে লেখা এক রাব্রির কাহিনী ‘জাগরী’। উপন্যাসের চারটি অংশে চারজনের স্বগত চিন্তা বাঙালয়ের রীতিনৈতিক উপন্যাস রচিত প্রাক্তন বিপ্লবীদের ফলে বৃটিশ শাসনের বিচারে আগন্দণে বিলুর ফাঁসি হবে আগামী ভোরে। সে রয়েছে ফাঁসি সেলে। তার বিবুদ্ধে সাক্ষ্য দিয়েছে তার ছেটাই নীলু। সে রয়েছে জেলের বাইরে জেলগেটে, ভোরে তার দাদার মৃতদেহ নিয়ে যাবেবলে। একই কারাগারে ‘আপার ডিভিশন ওয়ার্ড’-এ রয়েছেন বিলু নীলুর বাবা মাষ্টারজী - নেষ্ঠিক গান্ধীবাদী। আর মা রয়েছেন ‘আওরং - কিতাকক্ষ য়। তিনি রাজনীতি করেন না। স্বামীর পদানুগামিনী। নিজের অথবা প্রিয়তম একটি প্রাণের আসন্ন অপঘাতের সামনে চারটি চিরিত আত্মচিন্তায় মগ্ন।

এক প্রলয়কর রাজনীতে একই জেলের চার জায়গায় - আপার ডিভিশন ওয়ার্ড, আওরৎ কিতাব ফিলেল ওয়ার্ড, ফাঁসি সেল, আর জেল গেটে যথাক্রমে বাবা, মা, বড় ছেলে ও ছেট ছেলে রজনী অবসানে একজনের ফাঁসির মুহূর্তের জন্য অপেক্ষা করছে, এর চেয়ে মরবিদীরক ঘটনা আর কী হতে পারে? 'মাস্টার সাহেবের পরিবার, রাষ্ট্রীয় পরিবার বলে সবাই জানে। কিন্তু বাপ - মা দুই ছেলের পরম্পরের নেহ - ভালবাসা বাস্তিলের প্রবল আকর্ষণ - বিক্ষেপের সংবাদ বাইরের লোকে জানে না। সেই অন্তর্দ্রোগ মধুর পারিবারিক মেহ সম্পর্কের আবরণ উমোচিত হয়েছে যথোচিত দক্ষতার সঙ্গে। /আদশনিষ্ঠ প্রধান চরিত্রগুলির জীবনে চরম দুঃখ ও ব্যর্থতা ঘটিয়াছে। শুধু সংসারের কষ্ট, লাঙ্গনা, পরাজয় নহে, মৃত্যুদণ্ডও প্রিয়জনের আসন্ন মৃত্যু নহে, তাহার চেয়ে নিদারণ ব্যাপার - পরমাঞ্চীয়ের ও প্রতিভাজনের নিকট হইতে চরম বিশ্বাসঘাতকতা। আদশনিষ্ঠার শোচনীয় ব্যর্থতা ইহাদের জীবনে যেন একটা চূড়ান্ত খানি ও ব্যর্থতার কালিমা আনিয়া দিয়াছে।* (শ্রী অমূল্যধন মুখোপাধ্যায় - 'জাগরী')

উপন্যাসের শেষে বিলু ফাঁসি স্থগিত হয়ে গেছে অনিশ্চিত, কালের জন্য। জেল - গেটে দাঁড়িয়ে, সে-সংবাদ শুনে নীলুর মনে হয় / পাথরের জেল-গেটের উপরতলায় হঠাত উষার আরভিম আলোর মধুর বলকলাগে। এভাবেই মধ্যবিভিন্ন সংস্কার - সিদ্ধ পরিবারিক মেহবন্ধনের জয় ঘোষিত হয়েছে উপন্যাসটিতে।

পরিবেশের বাস্তবতা উপন্যাসটিতে দিয়েছে বিশ্বাস্যতা। লেখকের নিজস্ব রাজনৈতিক জীবন ও কারাজীবনের সব অভিজ্ঞতা এখানে নিখুঁত পুঞ্জানুপুঞ্জাতার মধ্য দিয়ে প্রত্যক্ষ হয়ে উঠেছে। সতীনাথের রাজনৈতিক জীবনের নানা ছবি এখানে ধরন দিয়েছে। ১৯৪২ -এর আগস্টের ঘটনাসমূহের সে বর্ণনা নীলু চিরিত্রে মাধ্যমে বিবৃত, তা সতীনাথের ব্যক্তিগত জীবনের অভিজ্ঞতা। সেন্ট্রালজেলের বিভিন্ন ওয়ার্ডের ছবি স্পষ্ট, প্রত্যক্ষ, জীবন্ত। মাস্টার সাহেবের চরকার ঘরবর, কয়েদীদের 'যারিয়া বাজানোর শব্দ, উন্মত্ত জনতার 'হেঁয়ো জোয়ান' চীৎকার, চমিগানের ফটফট, সব মিলে এক জটিল সঙ্গীত ধ্বনিত হচ্ছে। আর মনের সুখে ভেসে আসছে এক দূরস্থিত মন্ত্রের প্রতিধ্বনি - 'রঘুপতি রাঘব রাজা রাম'।

জেলের ওয়ার্ডের ভিতরে ভেসে আসে বাহিরের পৃথিবীর কত শব্দই রেলগাড়ির বাঁশির শব্দ শোনা যায় বেলা তিনিটায় আর বিকাল সাড়ে ছয়টায় শোনা যায় স্টিমারের ভেঁপু। শোনা যায় তখন এরোপেনের শব্দ। রাতের নিস্তুরা ভেঙে শোনা যায় প্রহরী ও ওয়ার্ডারদের চীৎকার - 'সতরহ, আধারহ, উনিশ নম্বর'। বাজাঁই স্থরের আওয়াজ শোনা যায় - বোলোরে অস্পতাল।' রাজনৈতিক বন্দীদের হল্লা, থালা ও গেলাস বাজানোর শব্দ, চীৎকার। আর তা ছাপিয়ে ওঠে 'পাগলী' ঘন্টা (অ্যালার্ম) ঢং ঢং তৎ আর ওয়ার্ডারের হাইস্ল - পিঁ পিঁ পিঁ। 'মিলিটারী আ রহী হায়।' দলবদ্ধ মার্চের শব্দ, গেট খোলার শব্দ, লাঠি চার্জের শব্দ, আহত বন্দীদের কাতরানির শব্দ, আমাদের পরিচিত জগতের বাইরে আর এক জগৎ, তা বাস্তব, প্রত্যক্ষ, জীবন্ত, বলতেহয়, পরিবেশের বাস্তবতাকে ছাপিয়ে উঠেছে মানবচরিত্র ও ইতিহাসের ঘটনাবৰ্ত। মানুষের নানা সাংসারিক ব্যক্তির পিছনে যে মানব আঘাত আছে তারই রূপ ও রস তিনি ফুটিয়ে তুলেছেন। জেলের জীবন ও বাহিরের দেহাত জীবন, আশ্রমের জীবন ও ওয়ার্ডের বন্দীজীবন বিশ্বাসকরভাবে মানবতার রঙে রঙিন হয়ে উঠেছে।

সতীনাথ ভাদুড়ির দ্বিতীয় উপন্যাস 'চিত্রগুপ্তের ফাইল' (১৯৪৯)। উপন্যাসটি 'মাত্তুমি' পত্রিকায় ছাপা হতে শুরু করে ১৩৫৫ বঙ্গাব্দের ভারত মাসে। কিন্তু পত্রিকাটি অঙ্গনিমের মধ্যে বন্ধ হয়ে যাওয়ার পরে 'মাসিক বসুমতি' পত্রিকায় প্রকাশিত হয়। উপন্যাসটির সূচনা ও উপসংহার রীতিমতো নাটকীয়। শুরু, হয়েছে এভাবেঃ তাঁর দপ্তরের আত্মহত্যা বিভাগ থেকে জরুরি ফাইল টেনে নিয়ে বসেন চিত্রগুপ্ত। সেটি মিনাকুমারীর ঘটনাবহুল জীবনের ফাইল। আঘাতহত্যায় মরতে হবে মিনাকুমারীকে - এ তাঁর প্রাথমিক নির্দেশ। ... মিনাকুমারীদের জীবনের পুতুল নাচের সুটোতা তাঁর হাতে। ... লোকে ভুল ভাবছে যে তাঁর দেখানো পুতুল নাচের উপকরণ - রক্ত মাংসে গড়া সুখ দুঃখে ভরা মানুষ। লোকে ভাবছে যে ঘটনাচক্রই জীবনের কাহিনী গড়ে তুলছে? বুবাছেনা এ চাকা যোরাচেনচিত্রগুপ্ত। পুতুলের উপর মিনা করে কারিগর; আর জীবনের উপর মিনা করেন তিনি।

এই চিত্রগুপ্ত কি হিন্দু বিশ্বাস মতো পরলোকে যমরাজের দপ্তরের সচিব? পাঠকেরা দেখা যায় চিত্রগুপ্তের উদ্ভাসিত মুখ। তখনই জানা যায় যে এই 'চিত্রগুপ্ত' আসলে একজনের সাহিত্যিক ছয়নাম। তিনি একজন প্রসিদ্ধ সাহিত্য সমালোচক। সাহিত্য-সমালোচনায় পয়সা নেই। সেইজন্য লেটারহেড ছাপিয়ে একটা নৃতন ব্যবসা খুলে বসেছেন, - ডাকযোগে গল্প লেখনো শেখনো। নৃতন লেখকদের লেখা দেয়ে ক্রটি সংশোধন করে দেওয়া, আর তাঁর বিজ্ঞাপন যদি বিশ্বাস করতে হয়, তাহলে পনেরোটি মন্ত্রপাঠে পুরোদস্ত্র লেখক তৈরি করে দেওয়া - 'ইহাই চিত্রগুপ্ত - বাসী - প্রতিষ্ঠান' এর উদ্দেশ্য। বোৱা যায়, মূল, উপন্যাসের পরিণামী ট্রাইডিংকে বিদ্রপের ছটায় ধাঁধিয়ে দিতে চেয়েছেন লেখক। 'বিশেষ গোপনীয়' চিহ্নিত অংশে চিত্রগুপ্ত নির্দেশ দিয়েছেন, লেখার জনপ্রিয়তা বাড়াবার জন্য কী কী দরকার (ক) একটি গুরুত্বপূর্ণ ঘটনা গল্পের ভিতর চুকাইয়া দিবেন (খ) খানিকটা রাজনীতি (থিকে গোছের) গল্পের ভিতর যেন স্থান পায়। (গ) সাধারণ বুদ্ধিতে অবিশ্বাস্য বা অসম্ভাব্য মনে হইলেও স্থূল নাটকীয় উপাদান বহুল পরিমাণে গল্পের ভিতর দিতে ভুলিবেন না। (ঘ) শোক ও শোষিতের সংঘর্ষের কথা যেমন করিয়া হউক গল্পের ভিতর আনিতে চেষ্টা করিবেন।

এখানে সতীনাথের স্বত্বাবসুলত পারিহাসরসিক মনদৃষ্টির পরিচয় ফুটে উঠে। যে শ্রদ্ধের মনস্থী সাহিত্যিক গোপাল হালদারের ভাষায়ঃ সব্যস্য হাস্যে সতীনাথ দেখিয়েছেন কথাশিল্পের কারসাজি। একটা পরিকল্পিত ছকে কয়েকটা নির্দিষ্ট খণ্ড জুড়ে দেওয়াই তাঁর আর্ট। যে কাহিনী ভাবাবেগ স্পর্শ করেছে, সতীনাথ দুষ্টুমি করেই সহাস্যে তা debunk করেছিলেন। (সতীনাথ ভাদুড়ী - সাহিত্য ও সাধনা)

এ উপন্যাসের পটভূমি বিহার - পুর্ণিয়া জেলার বলীরামপুর ও শিরিনিয়া। উপন্যাসের নায়ক অভিমন্ত্যুর চিতাদৃশ্য দিয়ে আরভ হয় ঘটনা। তারপর ফ্ল্যাশব্যাক করে তা ফিরে যায় অতীতে। আর উপন্যাসের মূল কাহিনীর পরিসমাপ্তি এর নায়িকা মিনাকুমারীর উদ্বন্ধনে আঘাতহত্যার ঘটনায়। এই দুটি ব্যক্তি - মৃত্যুর ঘটনার মাঝখানে মূলত বলীরামপুর জুটিমিলের শ্রমিক-মালিক সম্পর্কের টানাপোড়েনের নানা টুকরো বৃত্তান্ত জুড়ে থাকে উপন্যাসটি। এই উপন্যাসের পরিবেশের বাস্তবতা অবশ্য স্বীকার্য। তাঁর বাস্তব রাজনৈতিক অভিজ্ঞতা থেকেই সতীনাথ এই উপন্যাসের উদাহরণ সংগ্রহ করেছিলেন। মিল মজুরদের মধ্যে কাজ করার অভিজ্ঞতা ও সতীনাথের ছিল।

সতীনাথ গবেষক ডঃ মৈত্রীয় যোষ জানিয়েছেন (সতীনাথ ভাদুড়ীঃ আধুনিক বাংলা উপন্যাসের একটি অধ্যায় গ্রহেঃ) চিত্রগুপ্তের উপন্যাসে লেখক দেখিয়েছেন মানুষ না স্পষ্ট জানে নিজের মনকে, না জানে অপরের মনকে। মানুষ না বোঝে নিজেকে, না বোঝে পরকে। মানুষ না পারে মনের সবকথা দুনিয়াকে জানতে। না পারে সব জানতে 'The feeling of not being understood and of not understanding the world' - ডারেরিতে লেখা সতীনাথের এই মন্তব্য এখানে প্রমাণিত। মানবসম্পর্কের জটিল অস্তরণের রহস্যই লেখক সতীনাথ ভাদুড়ীর অস্তিত্বে চিত্রগুপ্তের ফাইল উপন্যাসে প্রমাণিত। 'চেঁড়াই চরিত্রমাস' সতীনাথের ত্রুটীয় উপন্যাস। 'দেশ' পত্রিকায় ধারাবাহিকভাবে প্রকাশিত হয় ১৩৫৮ বঙ্গাব্দের জ্যৈষ্ঠমাসে (জুন ১৯৫০)। সতীনাথের রাজনৈতিক অভিজ্ঞতা, তাঁর সামাজিক পর্যবেক্ষণ, কারাকক্ষে রামচরিতমানস পাঠ, গ্রামে গ্রামে নীচের তলাদের সম্বন্ধে নৃতান্ত্বিক ভাষাতাত্ত্বিক আগ্রহ, সর্বোপরিনিজেকে বিযুক্ত করে বস্ত ও স্তোকে এক বাস্তব জীবনব্যাপী অম্বেয়া, নিজেকে চেনা ও খুঁজে সেরাকে দেখা এই বিপুল গ্রহের উপাদান। সতীনাথ নিজে মনে করেছিলেন যে 'জাগরী' নয়, চেঁড়াইচরিত মানস তাঁর শ্রেষ্ঠ রচনা। নায়কের নাম চেঁড়াই। এর ঘটনাভূমি আমাদের চির পরিচিত বাংলাদেশ নয়, বিহার, এখানে নেই আমাদের অভ্যন্ত মধ্যবিভিন্ন জীবনের কোনো ছবি, এর জগৎ। এর ঘটনাভূমি আমাদের চির পরিচিত বাংলাদেশ নয়, বিহার, এখানে নেই আমাদের অভ্যন্ত মধ্যবিভিন্ন জীবনের কোনো ছবি, এর জগৎ। এই ঘটনাভূমি আমাদের নিয়ে আসে, পরিচিত দেশশী থেকে ছিল না করেও এ-বই-আমাদের এক নতুন দেশের মুখোমুখি নিয়ে যায়। সতীনাথ ভাদুড়ীঃ নিঃসঙ্গ দীক্ষা - সতীনাথ গৃহালী ২য়খণ্ড, শঙ্খ ঘোষ ও নির্মাণ্য আচার্য সম্পাদিত। সম্পাদকবয় আরো লিখেছেন - তিনি লেখকের লেখক, পাঠকের লেখক নয়, এই ভেবে একদিন তাঁকে আমরা দূরে সরিয়ে রেখেছি।'

উপন্যাসটির কেন্দ্রবিন্দুতে রয়েছে চেঁড়াই জিরানিয়ার শহীরতলি তাঁমাটুলির এক অনাথ বালক। এই চেঁড়াইকে সতীনাথগড়ে তুলেছিলেন বাস্তবে দেখা একটি চরিত্রের সঙ্গে কল্পনার রঙ মিশিয়ে। তাঁর স্মৃতিকথায় লেখেন, 'চেঁড়াই নামে একজন লোক সজ্জিই ছিল। সে এক বছর আগে স্বর্গে গিয়েছে। তবে তার হিন্দীতে বানান হল চেঁড়াই, উচ্চারণ তোড়াই। বাঙালীর নিজেদের ধরণের করে নিয়েছে চেঁড়াই। ('চেঁড়াই' প্রবন্ধ - সতীনাথ) জিরানিয়া তাঁমাটুলি, ধাঁড়টুলি এবং বিসকান্ধার কোয়েরীটোলার সংহত, গোষ্ঠীবন্ধ, জন সমাজের খুঁচিনাটি বিবরণ আছে দীর্ঘ উপন্যাস জুড়ে। তাঁর সমগ্র উপন্যাসটিকে গড়ে তোলা হয়েছে তুলসীদাসের 'রামচরিত মানস' এর ছাঁচে ফেলে।

চেঁড়াই যে তাঁমাটুলি সম্প্রদায়ের অস্তর্ভুক্ত, সে সমাজের নিয়মের মতোই হাদ্যহীন, অমোহ। সেই অমোহ নির্মম নিয়মের আগড় ভেঙে কীভাবে চেঁড়াই বেরিয়ে আসছে তাঁরই হাদ্যহীন কাহিনী 'চেঁড়াই চরিত্রমাস'। লেখকের স্মৃতিকথায়েঃ 'তাঁমাটুলি, ধাঁড়টুলি ছেটবেলা থেকে আমার মনে অজানা স্বপ্নরাজ্যের দুয়ার খুলেছে ও নিয়ে না লিখে আমার উপায় ছিল না'। (লেখকের ডায়েরি ১-৪ জানুয়ারি ১৯৬০)।

চেঁড়াই চরিত্রমাস উপন্যাসের পরবর্তী উপন্যাসত্রী 'অচিনরাগিনী' (১৯৫৪), 'সংকট' (১৯৫৭) ও দিগ্ভ্রাস্ত (১৯৬৬) লেখকের শিল্পপ্রায়সকে এক সম্পূর্ণতায় পৌঁছে দিয়েছে। অচিনরাগিনীর সূচনায় লেখক জানিয়েছেনঃ 'পিলে আর তুলসী দুইবৰ্ষু। নতুন দিদিমার সঙ্গে তাদের শোনিত সম্পর্ক নেই। পাড়ার বধু, বাংলাদেশ থেকে বিহারে দ্বিতীয় পক্ষের স্বামীর সংস্কারে এসেছেন। এএক অভিনব মেহ - সম্পর্ক। পাতানো নতুন দিদিমার সঙ্গে দুটি কিশোরের মান অভিমান ভালবাসার টানাপোড়েনের কাহিনী। বাইরের জগৎ নয়, অন্তর জগতের

কাহিনী, সুস্থ সুস্থ মোচড়, অনুপুঙ্গ বর্ণনা। হৃদয়ের চোরাগলিতে আনাগোনা। নতুন দিদিমা দুজনকেই ভালবাসেন, তবে কাহিনীর কথক পিলে স্বীকার করেছে - নতুন দিদিমা তার চেয়ে তুলসীকেই বেশি ভালবাসেন পিলে এ কাহিনীর কথক, আবার সেই বিশ্লেষক। কেবল নিজের নয়, পরেরও। কনফেশন-এ তার কুস্তি নেই। পিলে, তুলসী আর নতুন দিদিমা। তিনজনের মধ্যে মানবিক সম্পর্কের সুস্থ টানাপোড়েন আর কম্যুনিকেশনের জট গড়ে তোলে এক অভিনব আলো - আঁধারি মনোলোক। মানব সম্পর্কের জটিল অস্তর্লোকের যে রহস্য উপন্যাসিক সতীনাথের অস্থিষ্ঠ, 'অচিনরাগিনী' উপন্যাসে তারই রূপায়ন।

সতীনাথের পঞ্চম উপন্যাস 'সংকট' (১৯৫৭)। এই উপন্যাসে বাইরের জগৎ ছেড়ে অস্তর্লোকে অস্বেষণই মুখ্য, এখানে অ বিশ্বাসজী চরিত্র অবলম্বনে রূপায়িত। বিশ্বাসজী কথক। বিশ্বাসজীর নাম যুক্তিনাথ বিশ্বাস। লেখক সতীনাথের জীবনের বেশ কিছুটানার সঙ্গে বিশ্বাসজীর জীবনের প্রধান ঘটনাগুলির মিল আছে। জনসেবা, রাজনৈতিক চর্চা, সাধারণ মানুষের লড়াইয়ে অংশীদার হওয়া, ফুলগাছ - পরিচর্চা, পাখি দেখা, বইপড়া, হঠাতে জনসেবা ও রাজনীতি থেকে স্বেচ্ছা অবসর নেওয়া। এইসব ঘটনার সঙ্গে লেখকের ব্যক্তিগত জীবনের মিল আছে। উপন্যাস হয়ে উঠেছে লেখকের আত্মানুসন্ধানের বাহন।

উপন্যাসের শেষে লেখক শেষবাবে ইঙ্গিত দিয়েছেন, অস্তর্হিত বিশ্বাসজীর বাড়িতে লাইব্রেরী হবে তাঁর নামে। অর্থাৎ জ্ঞান ও যুক্তির চৰ্চা হবে। সারাজীবন যার চৰ্চা করে হেরে গেলেন বিশ্বাসজী, তারই চৰ্চা হবে।

এই উপন্যাস আধুনিক মানুষের আত্মানুসন্ধানের কাহিনী। এক অর্থে নায়কের অস্বেষণ লেখকের আত্ম - অস্বেষণ। 'সংকট' উপন্যাস সে-অর্থে সর্বাঙ্গীন আধুনিক উপন্যাস।

সতীনাথের মানবননের জটিল অস্তর্লোকে অস্বেষণের পরিচয় পাওয়া যায় তাঁর শেষ গ্রন্থ 'দিগভাস্ত' উপন্যাসে (১৯৬৬)। এটি গ্রন্থকারে লেখকের মৃত্যুর পরে প্রকাশিত হয়। এই উপন্যাস রচনার জন্য লেখক উপাদান সংগ্রহের উদ্দেশ্যে গিরোছিলেন বৃন্দাবন। ব্যাপক অধ্যায়ে আয়ত্ত করেছিলেন বৈষ্ণব সমাজ ও তত্ত্বের পরিচয় গোপন হালদারও (সতীনাথ ভাদুড়ীঃ সাহিত্য ও সাধনা-জানিয়েছেন, 'একবাৰ বৃন্দাবনে গিয়ে এক বৈষ্ণব আশ্রমে কিছুকাল বাস করেছিলেন, তাঁর শেষ উপন্যাস দিগভাস্তের উপকরণ ও বস্তুসত্যকে তখন আয়ত্ত কৰেন।' ধর্মজীবনকে উপন্যাসে শিল্পায়িত কৰার জন্য উপন্যাসিকের বৈষ্ণব আশ্রমের প্রত্যক্ষ অভিজ্ঞতা অর্জন বাংলা উপন্যাস রচনার ক্ষেত্রে দৃষ্টান্তজনক। 'দিগভাস্ত' উপন্যাস আধুনিক মানুষের বিচ্ছিন্নতাবেধ, নিঃসঙ্গত কাহিনী। বিষাদ ও নৈরাশ্য থেকে সন্দৰ্ভাত্মিত ও আশায় প্রত্যাবর্তনের কাহিনী। সুবোধ ভাস্তুর, তাঁর স্ত্রী অতসীবালা, দুই ছেলে মেয়ে মণি ও সুশীলৰ কাহিনী। বাইরের জীবনের নয়, অস্তরমহলের কাহিনী। কীভাবে তাঁরা পরম্পর থেকে বিচ্ছিন্ন হয়ে পড়েছেন, কীভাবে চারজনের মাঝে দেওয়াল গড়ে উঠেছে তার কাহিনী। সেই দেয়াল দুরতিক্রম্য বলে মনে হয়েছে। আবার চারজন কীভাবে সেই ব্যবধান ও বিচ্ছিন্নতার দেয়াল ভেঙে কাছাকাছি এসে গেছেন, তারই অনুপুঙ্গ বিশ্বেষণ 'দিগভাস্ত'। যজ্ঞডুমুর গাছটা কাটার উদ্যোগপূর্ব দিয়ে উপন্যাস আরম্ভ, আবার শেষ হয়েছে মামাবুর অর্থাৎ হরিদাস যজ্ঞডুমুর ডালে বুলছে। এই গাছকাটা আবার গাছটিকে আঘাতননের জন্য নির্বাচন কৰার মধ্যে লেখক একটি প্রতীকের ইঙ্গিত রেখেছেন, ডঃ মৈত্রীয়ী মোহোরে মতে (সতীনাথ ভাদুড়ীঃ আধুনিক বাংলা উপন্যাসের একটি অধ্যায়) 'সময় ও সৃষ্টি অনুযায়ে গড়ে উঠে বিচ্ছিন্ন মনোলোকের অনেক অনুকূল গলিপথে দ্রুমণ করে আবিক্ষা করেছেন মানবিকসম্পর্কের জটিল রহস্যকে, উমোচন করেছেন মানবসম্পর্কের জটিলতাকে। মানুষ কত নিঃসঙ্গ, কত এককলা, কত স্বতন্ত্র তা তিনি দেখিয়েছেন। একজন আর জনকে ঠিকই বুঝে কিন্তু কম্যুনিকেট করতে পারছে না। এইরকম ভুল মৌখিক মুচড়ে দেয় তাদের হাদ্যকে। এই কম্যুনিকেশনের জট কীভাবে ত্রস্ত করে জীবনকে, কীভাবে এক একজন মানুষকে তা করে দেয় নিঃসঙ্গ, নিষ্পত্ত, ছন্দছাড়া। সেইটিকে ধরাই সতীনাথ ভাদুড়ীর প্রধান আকর্ষণ। তাঁর ছৃঢ়ি উপন্যাসে - জাগরী থেকে দিগভাস্ত-এ চলেছে এই আকর্ষণ। সতীনাথ এই আকর্ষণের রূপকার। এর দ্বারাই তিনি ছুঁয়েছেন মানবননকে ও মানুবসম্পর্কের জটিলতাকে।

সতীনাথ সারাজীবনে মাত্র ৬২টি ছোটগল্প লিখেছেন। কোনো সামাজিক সংকট নয়, তাঁর গল্পের উপজীব্য বিচ্ছিন্ন মানুষের জীবন, তাদের বিচ্ছিন্ন মানসিক জটিলতা আর টানাপোড়েনের কাহিনী। এর মূলে রয়েছে একদিকে ব্যবহারজীবী, সৎ রাজনৈতিক কর্মী সতীনাথের বহুমাত্রিক অভিজ্ঞতা। অপরদিকে নিরাসক্ত শিল্পীর জীবনদৃষ্টি। বহমান জীবনের নানা টুকরো টুকরো ছবি, হাসি অশ্রু অভিমান, অসঙ্গতি অসামঞ্জস্যের গড়ন পেটনে আশ্চর্যদীপ্তি সব অবিস্মরণীয় গল্প। শুরু করেছেন ২৫ বছর বয়সে 'জামাইবাবু' নামে একটি অসাধারণ গল্প দিয়ে যা প্রকাশিত হয়েছিল 'বিচ্ছিন্ন' পত্রিকায় ১৩০৮ বঙ্গাব্দে (ইং ১৯৩১ সালে)। তিনি ছিলেন যথেষ্ট পরিমানে সমাজসচেতন ও রাজনৈতিসচেতন বাস্তব অভিজ্ঞ এক উল্লেখযোগ্য ছোটগল্পকার। তৎকালীন ও সমকালীন ইতিহাস - সমাজ-রাজনৈতির পাঠের জন্য তাঁর কিছু অসাধারণ ছোটগল্প যথা-গণনায়ক, বন্যা, আল্টা বাংলা, আন্তর্জাতিক চরনদাস এম. এল. এ. একটি কিংবদন্তীর গল্প, জলভূমি প্রভৃতি রাজনৈতিক অভিজ্ঞতা থেকে সতীনাথের মধ্যে গড়ে উঠেছিল এক গভীর শ্লেষ বিদ্রূপ ব্যঙ্গপ্রবণতা। দেশভাগের পটভূমিতে 'গণনায়ক' এর মতো গল্প, সতীনাথের অস্তর্দৃষ্টি সেই গল্পকে শিল্পসার্থক করে তোলে। কিছুটা দূরে দাঁড়িয়ে তিনি নির্মাণ বিদ্রূপে বিদ্ধ করেন তাঁদের, এসব গল্প তাই কোতুকের পাশাপাশি বেদনারও। দেশভাগ, কালোবাজার এবং হিন্দু - মুসলমানদের চরিত্র নিয়ে এই গল্পের পটভূমি। পুর্ণিয়াতোলার অস্তর্গত গোপালপুর থানার অধীনে আরয়াখোয়া নামে বিখ্যাত একটি হাট আছে। কালোবাজার এবং চোরাইকারবারের জন্য এই হাট বিখ্যাত। এই হাটে চাল, ডাল, চিনির ব্যবসা করতে আসে মুনিমজী, সে রাজস্থান থেকে পুর্ণিয়ায় ব্যবসা করতে এসেছে। এই মুনিমজী এবং হাটের মুসলমান ইজারাদার, দুজনেই কালোবাজার এবং চারাই কারবারে আগাপাত্তলা জড়িয়ে আছে। ছোটগল্পটি লেখা হয়েছিল ১৫৫ আগস্ট, ১৯৪৭ সালের কয়েক মাস আগে। তখনও যোগায়হয়নি পুর্ণিয়া জেলার কোন কোন অঞ্চল এবং দিনাজপুর জেলার কোন কোন অঞ্চল হিন্দুস্তানে এবং পাকিস্তানে পড়বে। এই নিয়ে জল্লানা - কল্লানা, রটানা - রটিয়ে গুজব চলেছে। ব্যবসার সুবিধার জন্য এইসব গুজবের পার্শ্বে হিন্দুস্তান পতাকা ও পাকিস্তান পতাকা বিক্রি করেন। হরিপুর পাকিস্তান হবার কথা নয়, সেই হরিপুর আধিবাসীদের তিনি বিক্রি করেনহিন্দুস্তানী পতাকা। শ্রীপুর হিন্দুস্তান হবার নয়, সেই শ্রীপুর অধিবাসীদেরকে পাকিস্তান পতাকা বিক্রি করেন। পরে কমিশনারের দেশভাগের রায়ে দেখা গেল, ঘটনাটি বিপরীত হয়েছে। হরিপুর গোছে পাকিস্তানে, শ্রীপুর এসেছে হিন্দুস্তানে। এরপর মুনিমজী আরো একটি গুজব ছড়িয়ে দেন, সকলে পাকিস্তান ফ্ল্যাগ আর রেখো না। আমার কাছে দিয়ে দাও। আমি গভর্নরেমেন্টের কাছে জমা দিয়ে দেবো এভাবে হিন্দুস্তানী ও পাকিস্তানী ফ্ল্যাগ গুলো আবার মুনিমজীর কাছে ফিরে আসে। এই নিশানগুলো দুঁদুবার করে বেচেন মুনিমজী। আর তখনি মুনিমজীর নামে জয়ধ্বনি দেওয়া হয়।

সতীনাথের গল্পসংকলন 'গণনায়ক' এর আরও উল্লেখযোগ্য গল্প - বন্যা, আটাবাংলা, পক্ষতিলক প্রভৃতি। 'বন্যা' গল্পে আছে কুশী নদীর বানের জলে ভেসে যাওয়া পুর্ণিয়া জেলার অস্তর্গত হরিপুরা গ্রামের বানভাসীদের নিয়ে বাস্তব কাহিনী। বিপদে - আপদে সব শ্রেণীর মানুষ জাত-বেজাত গরিব বড়লোক, নিষ্পর্ণ উচ্চবর্ণ, হিন্দু - মুসলমান, সবশ্রেণীর মানুষের পাশে দাঁড়ায়। মানবিকতা ও সহযোগিতার হাত বাড়ায়। হয়ে যায় সবাই একজনি - একপ্রাণ, সেই জাতির নাম মানুষ জাতি। পারস্পরিক হিংসা-বিদ্রে-বিচ্ছিন্নতা-মারামারি - হাতাহাতি ভুলে যায়। বিপদ ক্রেতে গেলে আবার মানুষ, সবশ্রেণীর মানুষ স্বধর্মে ফিরে আসে। ফিরে আসে হিংসা বিদ্রেয়ের জগতে, ফিরে আসে জাত-পাত-সাম্প্রদায়িকতার দাঙ্গা-দাঙ্গামায়। তখন আবার স্ব-স্ব শ্রেণীতে অবস্থানকরে। এভাবেই গল্পকার এই অসাধারণ ছোটগল্পটিতে জীবনের দুটি স্বরূপ তুলে ধরেছেন, বন্যাৰ সময় এবং বন্যাৰ জল সরে যাওয়াৰ পৰেৱে সময়, 'আল্টাৰাবাংলা' গল্পে শুরুতে গল্পকার বলেছেন 'মানুষদের কথাই বলি, কুঠিৰ বড় বড় চোবাচায় তাহারা দেখিয়াছে গোলা নীলের সমুদ্ৰ, বহু পরিচিত আঁধীয়া স্বজনের দেহে দেখিয়াছে নীল কালো শিরার দাগ'। এই নির্মাণতা, নির্মাণতাই রয়ে গেছে একজন ভাল মানুষটাকে মেরে ফেলেছে, আমরা, বৰ্ণাত্য অভিজ্ঞত শ্রেণিৰ লোকেৰা দৰ্শক হয়ে দেখছি। ঠিক সেৱকমই আল্টা বাংলার (প্ল্যান্টাস ক্লাব) সেক্রেটারি বেঞ্জামিন সাহেব রোববারে কাজে আসেনি বলে বৃদ্ধ রাজমহিমী বিৱৰসা ওঁৰা ওকে দুহাতে মাথায় ইট চাপিয়ে গীৱেৰে রোদে দাঁড় কৰিয়ে রেখেছে। বিকেলে মাটিতে পড়ে যায়, পরে অজ্ঞান হয়ে মারা যায় সে নীরবে, নিঃশব্দে পুরুষানুক্রমে শোষিত দলের আঠিয়াদের নীরব আৰ্তিৰ আলেখ্যও।

৫টি আনন্দ গল্পগুলি হল 'অপরিচিত' (১৯৫৪), 'চকাচকী' (১৯৫৬), 'পত্রলেখাৰ বাবা' (১৯৫৯), 'জলাঞ্জি' (১৯৬২) ও 'আলোকদৃষ্টি' (১৯৬৩)।

'অপরিচিত' গল্পগুলির ভূত গল্পে সুরজকুঁয়ীৰকে মুসলমান ভূতে পেয়েছে, মাঝে মাঝেই সে অজ্ঞান হয়ে যায়, হাতে পায়ে খিঁচুনি, চোখ কপালে, শরীর শক্ত। বেঁকে ধনুকের মতো হয়ে যায় ঠোঁট নীল, আতঙ্কে আছাড়ি পিছাড়ি কৰে। ভূত ছাড়াবার জন্য ওঁৰা আসে। কানোয়া মুসহর, রুক্ষম রোজা, হরিশ কম্পাউন্ডার, অবশেষে নিবারণ ডাঙ্গার এসে বুদ্ধি দেন - মেয়ের বিয়ে দাও। গজাধরের সঙ্গে বিয়ের পর সুরজকুঁয়ীৰ সুস্থ হয়ে ওঠে। গজাধরের সঙ্গলিপা তাকে পেয়ে বসে। গজাধর না থাকলেই আতঙ্ক হয়, এই বোধহয় সেই মুসলমান ভূতটা তাকে পেয়ে বসে, বিরোলীবাজারে ত্রিগুণপ্রের পুজায় মেলা বসে। সুরজকুঁয়ীৰ দেখতে যায় তার ননদ রেশমীর সঙ্গে। গিয়ে দেখে মেলায় 'সমৰ' পালা অভিনয় হচ্ছে। থিয়েটারের মত্থে এক চারিত্রে রফিককে দেখে সুরজকুঁয়ীৰ ভয় পায়। ঠিক যেন মুসলমান ভূত মঞ্চে, তাকে দেখেই সে ভিৰমি থায়। বাড়ি ফিরে টের পায় তার স্বামী গজাধর -ই সেই রফিক, তারই সামনে সে 'মেকাপ' মুছে ফেলে। সুরজকুঁয়ীৰ ভয় কেটে যায়। স্বামীৰ বুকে মুখ গুঁজে শুয়ে থাকে। আজ সে ভূতের ভয় থেকে মুক্ত। 'চকাচকী' গল্পগুলির 'চকাচকী' আসলে ধামদাহা হাটের দুবে- দুবেনীৰ আতিৰিক্ত স্বীকার করতে হত। দুবের মৃত্যুশয়ীয়া দুবেনী কথকের কাছে ফাঁশ করে দেয় তাদের জীবনের গোপন কথা, দুবেনী জানায়, একজন কাউকে সে কথা বলতেই হবে। চালিশ বছর থেরে চেপে থাকা কথাটা একেবারে জমে পাথৰ হয়ে উঠেছে বুকের মধ্যে। তবু রামজী ক্ষমা করেনি আমাদের। আমি দুবেজীৰ নিকট - আঁধীয়া। দুবেজীৰ বউ ছিল, ছেলে ছিল, সব ছিল। তারা আমারও

আপনার লোক। নিজের ছেলে থাকতে তার হাতের জল না পেয়ে দুবেজী চলে যাবে তা কি হয়? মুখে আগুণটুকুও পাবে না? তুমি বাবুজী, ওর ছেলেকে যেমন করে পার নিয়ে এস বাড়ি থেকে।

দুবেনীর কাতর অনুরোধে কথককে যেতেই হয় দুবের বাড়ী। নিয়ে আসে দুবেনীর অনিচ্ছুক ছেলেকে সৎকারের জন্য, বাপের মুখে আগুণ দেবার জন্য। ফিরে এসে শোনেন, দুবেনী পলাতাক। দুবেজীর সৎকার হয় ছেট নদীর ধারে শুশানে। দুবেজীর শেষ কৃত্যের, স্বর্গলোকের জন্য দুবেনী চল্লিশ বছরের ভালবাসার দাবি সরিয়ে নিয়ে নিরূদ্দেশ হয়েছে, তবু সমাজ অস্বীকৃত সেই ভালবাসার টানে রাতের নদীর ওপারে কাশবনে লুকিয়ে দেখেছে, দুবের শেষকৃত্য। দুবেকে মৃত্যুশয়্যায় ফেলে চলে যাবার সময় দুবেনীর বুক ফেটে গিয়েছে। তবু নিজেকে নিশ্চিহ্ন করে মুছে ফেলে দিয়ে, সে দুবের একলার পাপমোচনের ব্যবস্থা করে গিয়েছে। দুবেনীর এই আসাধারণ আত্মবিলোপের র্মাণ্ডা দিলেন এ জগতে দুজন- লেখক আর মুসাফিরলাল।

গল্প সংকলন ‘পত্রলেখার বাবা’য় লেখক নানা বিচি পটভূমি ব্যবহার করেছেন। অলৌকিক, নারকীয়, অতিসূক্ষ্ম গৃত অস্বাভাবিক বক্রগতি মনোবিকার। এই সব ক্ষেত্রে তাঁর গল্প রচনার সামর্থ্য পরীক্ষা করেছেন এবং সফল হয়েছে। ‘পত্রলেখার বাবা’ গল্পের বিন্যাস - চাতুর্ঘণ্য অভিনব, পরিচ্ছান্নের দোলগোবিন্দ বাবা বেনামা চিঠি ছেড়ে উদ্দিষ্টের উপর তার প্রতিক্রিয়া লক্ষ্য করে আনন্দপান, শেষে তারই মেয়ের গোপন প্রেমপত্র মেয়ের বই থেকে পেয়ে হতবাক হলেন, তখন নিজের স্ত্রীকেই বেনামা পত্র লিখতে বসলেন। দোলগোবিন্দ স্ত্রীর কাছে প্রথম যে চিঠি লেখেন দীর্ঘ বিবাহিত জীবনের পরে, সে চিঠির ভাষায় রোমাসের বদলে যে অ্যাটি - রোমাল, তাকে সতীনাথ আশ্চর্য ভাবে ধরে দেন অ্যাটিন্যারেশনে।

‘জলভ্রমি’ গল্পসংকলনের গল্পগুলিতে লেখক আরো অস্তমুয়ী, সূক্ষ্মতর স্বাধীনতা, উভর ভারতীয় সমাজের নীচতা, স্বার্থপরতা, আভাস্তরিতা, দেশশাসনে বিশ্বজ্ঞলা, দায়িত্বহীনতা ও অথলিপ্যু সরকারী অব্যবস্থা, রাজনীতিকদের নীতিহীনতা প্রভৃতি কিছু গল্পের বিষয়বস্তু হয়েছে। যেমন চরণদাস এম. এল. এ. গল্পে স্বাধীন দেশের নির্বাচিত জনপ্রতিনিধিকে নিয়ে গল্পকার নির্মল স্যাট্যায়ার করেছেন। ক্ষমতা এম. এল. এ. কে কী দিয়েছে, আর কী কেড়ে নিয়েছে, গল্পকার এখানে তার নিরাসস্ত দ্রষ্ট। ‘চরণদাস’ নামটিই এখানে তীব্র বিদ্রূপের লক্ষ্য, ‘মা বাপের কাছ থেকে পাওয়া নাম - চরণদাস। একসময় লোকে ভালবেসে ডাকত ‘চরণদাসজী’ বলে। পরিস্থিতি বদলেছে। আজকাল সরকারি দণ্ডের তাঁর নাম শ্রীচরণদাস এম. এল. এ., সাধারণ লোকের মধ্যে যারা নিজেদের ইংরাজি জানা ভাবে, তারা আজকাল ডাকে ইয়ে মিয়ে লিয়ে সাহাব বলে; আর যাদের ইংরাজি জানবার কোনোকম দাবি নেই তারা ডাকে - মায়লে - জীবলে। এই উচ্চারণ বিকৃতি কোনোকম দুরিভিসংঘাত নয়। সাধারণ মানুষ তথ্য ভোটারদের দৃষ্টিকোণ থেকে চরণদাসের মতো নেতাদের ছবি একেছেন গল্পকার।

আমাদের জীবনের চারপাশে জগতের যা কিছু অশুভ অসত্য বিকৃত, তাকে তীব্র স্যাট্যায়ারের মাধ্যমে বার বার আঘাত করেছেন সতীনাথ। হাসি - কৌতুকের অন্ত দিয়েই আক্রমণ করেছেন যাবতীয় দুর্নীতিকে। এরকমই একটি গল্প ‘করদাতা সংঘ জিন্দাবাদ’। এই প্রতিষ্ঠানটি করদাতাদের, কিন্তু আইন বাঁচিয়ে প্রদেয় কর কে কত এড়িয়ে যেতে পারে এই নিয়ে চরিত্রিদের মধ্যে চলে প্রবল প্রতিযোগিতা। মুশ্মী নকচেলীলাল, মৌলিক ডাক্তার আলি, দারোগা মাহাতো, বাঙালী মাহাতো, অনামী বাত, পন্টন চৌধুরী, রসিকলালমঙ্গল, রামখড়ম সিং, এঁরে মাম, বক্তৃতা, কর্মকাণ্ড আমাদের হাসির খোরাক যোগায়। কিন্তু প্রচলন বিদ্রূপটি আমূল বিদ্রূপ করে।

‘তিলোত্তম সংস্কৃতি সংঘ’ গল্পের নামক্রিক সংঘে ধ্বঞ্জ উড়িয়ে বিভিন্ন সমাজকল্যাণ-মূলক কাজে অর্থ সংগ্রহ করে বিদেশে সাংস্কৃতিক ডেলিগেশন পাঠিয়ে, এমনকি বন্যাত্রাণেও চাঁদা সংগ্রহে তাদের উদ্যোগ ক্রিয়ান্বিত, শুধু দেখা যায় - গ্রামাঞ্চল থেকে মন্ত্রীর হাতে টাকা আসতে সময় লাগে একবছর চারমাস। বন্যাবিপর্যস্ত অসহায় মানুষগুলোকে উপবাসী রেখে মহাসমারোহে যে ত্রান্যজ্ঞ উদ্যাপিত হয়, এ তারই করণ ছবি - সাহায্যের মুক্তমণ্ডে চলে হাদয়হীন প্রহসন।

‘সতীনাথ ভাদুড়ীঃ যেমন দেখেছি’ স্মৃতিকথায় (দেশ, ১৮ এপ্রিল, ১৯৬৫) এ প্রসঙ্গে বিমল করের মন্তব্য প্রণালীয়োগ্য - ‘চরিত্রগুলি যেন কোনো আশ্চর্য স্পর্শে আমাদের হাদয়কে অভিভূত করার মতন শক্তি সঞ্চয় করে নিয়েছে। দুঃখবেদনা, ব্যর্থতা, প্রেম, দাস্পত্য সম্পর্কে নানাবিধি বিষয় নিয়ে তাঁর ছেটগল্পগুলি লেখা; অথচ একান্নের অধিকাংশ লেখকের মতন এইসব গল্পে অকারণচাকচিকা, প্রগল্ভা ও তৃতীয় শ্রেণীর নাটকীয়তা নেই।’

সতীনাথ প্রসঙ্গে - ডং মেঝেয়ী ধোয় লিখেছেন - ‘উপন্যাসে সতীনাথ মনোগহনের জটিল রহস্য উন্মোচনে যে সহায়তা পেয়েছেন তার বাইরে আর এক বিচি জগতের দুয়ার তিনি উদ্ঘাস্তিত করেছেন তাঁর ছেটগল্পে, স্থানে তাঁর অভিজ্ঞতা আরো বিচি, অস্তমুয়ী পর্যবেক্ষণ আরো সূক্ষ্মচারী, জীবনের স্বাদ আরো সমৃদ্ধ। সেই সমৃদ্ধতর জগতের শিল্পী ছেটগল্প লেখক সতীনাথ ভাদুড়ীকে আমরা ভুলতে পারিনা।’

উপন্যাস, গল্প ছড়া সতীনাথের একটি অসাধারণ ভ্রমণকাহিনী আছে ('সত্য ভ্রমকাহিনী')। ভ্রমণকাহিনীটি অনেকটা তাঁরআত্মকথা। কাহিনীটির বৈশিষ্ট্য দুদিক থেকে আমাদের স্পৰ্শ করে। এক, পরাধীনতার ঠিক পরে একজন সজাগ, বুদ্ধিমান ভারতীয় লেখকের প্রথম ইউরোপ ভ্রমণ। দ্বিতীয়, ব্যক্তির সতীনাথের অনেক মতামত, ভালোলাগা মন্দলাগার খোলাখুলি আলোচনা এখানে পাওয়া যায়। এই প্রথম সতীনাথের একান্ত একটি ব্যক্তিগত নিভৃত দিকের পরিচয় আমরা পেলাম - অ্যানি নামে এক ফরাসি পরিচারিক সঙ্গে তাঁর ভালবাসার সম্পর্ক। ফরাসি মন, ফরাসি সংস্কৃতি, ফরাসিভাষা, দেশচার, লোকচার, সৌন্দর্য ত্রৈগ সম্বন্ধে আগ্রহ সজীবহয়ে ওঠে। রবীন্দ্রনাথ অনন্দাশংকরের মতো সতীনাথের ইউরোপ ভ্রমণ যতটা বহির্ভূমণ, ততটাই অস্তর্ভূমণ।

‘সত্যভ্রমণ কাহিনী’ (প্রকাশ্য ১৯৫১ সেপ্টেম্বর) লেখকের অস্তরঙ্গ রচনা। অনেকটা ফরাসি জার্নাল ধরনে লেখা এই স্বন্দু রচনা পদে পদে পাঠককে মুক্ত করে।

কাহিনীটি ‘দেশ’ পত্রিকায় ধারাবাহিক প্রকাশের সময় সুনির্তি কুমার চট্টোপাধ্যায় এক দীর্ঘ পত্রে (২১ জুন, ১৯৫১) লেখককে জনিয়েছিলেন... ‘আপনি দেখবার চোখ নিয়ে গিয়েছেন, ভাষাজ্ঞান ইতিহাসজ্ঞান নিয়ে গিয়েছেন। একটা সমগ্র বিদ্যে সভ্যতার একরকম খুঁটিয়ে বর্ণনা ও বিশ্লেষণ বাঁঙলায় আর দেখিনি। বাঁঙলা ভ্রমণ সাহিত্যে ‘সত্য ভ্রমণ কাহিনী’ একটি অসাধারণ সংযোজন রাপেই বিবেচিত হবে। এই বই একাধাৰে লেখকের নির্মল আত্মবিশ্লেষণ, পরিগত অভিজ্ঞতার ফসল, নিখুঁত পর্যবেক্ষণের ফল, মোহুন্ত বিচারবুদ্ধি পরিচায়ক একটা সমগ্র বিদ্যে সভ্যতার অনুপুঙ্গ বর্ণনা ও বিশ্লেষণ, লাজুক, গভীর, সংবেদনশীল, নম্র ভদ্র উৎসুক, আত্মাপ্রাচারে অনিচ্ছুক, রসিক ব্যক্তিচরিত্রের উন্মোচকরাপে এই স্বাদু রচনা গৃহীত হতে পারে। তাহাতো সতীনাথের অস্তরঙ্গ গোপন কথার একবলক পরিচয় ও এই রচনায় পাই।.... নানা দিক দিয়ে এ বই স্বাদু। আদ্বুত সমীক্ষাক্ষেত্রে সঙ্গে অপূর্ব দরদের সংমিশ্রণে এই রচনা হয়ে উঠেছে এমন স্বাদু সাহিত্য সংসারে দুর্লভ।’

নির্মল আত্মবিশ্লেষণের মধ্যে দিয়ে কাহিনীর সূত্রপাত। কেন তিনি ফরাসি দেশে গেলেন? এ প্রশ্নের জবাবে লিখেছেন, ছেটবেলা থেকে ফ্রান্স সম্পর্কে মোহ জন্মেছিল, ধারণা ছিল ‘ফরাসী মনটা কবির’। ফরাসি সংস্কৃতি আর ইতিহাসের উপর প্রচুর বই পড়ে নিজেকে অনেক দিন ধরেই তৈরি করে নেবার জন্য। অনেক লেখকের তুলনায় অভিজ্ঞতার অনেক বড়ো বিল্ড নিয়েই তিনি সাহিত্যজীবন শুরু করেছিলেন। প্রথম বইয়ের সফলতার পরেও তাঁর মনে হয়েছিল দীক্ষার অনেক বাকি আছে এখনও। তাই নিঃসঙ্গতার আচ্ছাদনে নিজেকে কেবলই শিক্ষিত করে তুলতে চেয়েছেন তাঁর দেখায়, ভাবনায়, পড়াশোনায়। তেমন আত্মদীক্ষার কিছু ছবি ধৰা আছে তাঁর ডায়েরিগুলির মধ্যে। ১৯৫৪ থেকে ১৯৬৩ সাল পর্যন্ত লেখকের যে ন'খানি ডায়েরি' আছে তার পাতাগুলো ওলটালে বোঝা যায়, কথাখনি বিনীতভাবে সত্যিকারের একজন লেখক এগিয়ে আসতে পারেন তাঁর লেখক জীবনের দিকে। দেখা যায় কীভাবে পঞ্চাশ বছর পেরিয়ে গিয়েও প্রায়স্কুল ছাত্রের অধ্যবসায়ে দিনের পর দিন তিনি পড়ে যান মনস্তত্ত্ব, সমাজতত্ত্ব বা রাজনীতির বই, তাঁর থেকে অংশের পর অংশ জুড়ে দেন তাঁর নিজের মন্তব্য, আর ভাবনা, কীভাবে সেখান থেকে পৌছেন তাঁর নিজের গল্পের সীমানায়। এই ডায়েরিগুলিতে একইসঙ্গে ধৰা আছে স্পিনোজা থেকে লুকাচ, দৈশপ থেকে সিমোন দ্য বোভেয়া পাঠের কথা। একদিকে আছেন অ্যাশলি মটেড, অন্যদিকে কৃষ্ণদাস কবিরাজ। সংগ্রহ করতে ভেবে লিখে রাখছেন বিদেশি বইগুলির নাম সাত্র, কামু, জনওয়েন বা কিংসলি অ্যামিসের নৃতনতম রচনাবলী। সঙ্গে সঙ্গে ছড়িয়ে আছে তাঁর ব্যক্তিজীবনের নানা অভিজ্ঞতার টুকরো টুকরো বিবরণ, লেখা-না-লেখা অনেক গল্পের সূক্ষ্ম বীজ। ভাবছেন বাঁঙলা ভাষায় যতিচিহ্নের সীমাবদ্ধতা, শিখছেন বাঁঙলা বানানের টুকিটাকি, নৃতন হিন্দি শব্দাবলী, ফরাসী বা রুশভাষার নানা নিয়ম। আর এরই মাঝে কখনো কখনো একটি দুটি ব্যক্তিগত মন্তব্য, সাহিত্য বা জীবন বিষয়ে তাঁর ধারণার একটি ত্বরিক রশ্মিপাত।

পরিগত পাঠকের মননশীলতা নিয়ে সতীনাথ যখন অবন ঠাকুরের লেখা বইগুলো পড়েন, তখন অভিভূত হন লেখকের কাহিনী বয়ন কোশলের মুল্লীয়ানায়, স্বীকার করেন ছেটবেলাকার ভালো লাগার অসম্পূর্ণ ভাষা। ডায়রিতে ধৰা আছে সেই তুলনামূলক অনুভূতির বিচার। অবনঠাকুরের লেখা ছেটবেলায় শক্ত লাগে। বড় হয়ে তার রসের অফুরন্ত স্বাদ পাওয়া যায়। ওঁর ছেটদের বই আসলে বড়দের জন্য লেখা ছেটদের বই। কথার বুনন তাঁর) মোজাইকের মত, বিচি তাঁর রসের সঙ্গার, কিন্তু ছেটছেলেরা যে রস চায় এ রস সে রস নয়। (১৯৫৪-র ডায়েরি) তিনি বিশ্বাস করতেন সমাজে লেখক ও প্রণয়নাসিকের গুরুত্ব সবচেয়ে বেশি তাঁর মতে, সাহিত্যিক, কবি, প্রণয়নাসিকের জনপ্রিয়তাও সে সমাজের কল্যাণে, জনতার কল্যাণে বেশি। লোকে আইনস্টাইন বোঝে না অথচ উপন্যাস বোঝে। তাই প্রণয়নাসিক Preference পান আইনস্টাইনের চেয়ে। কারণ লেখকের থাকে Sensitiveness of mind?

(ডায়েরি ১৯৫৪) সৎ সাহিত্যের উদ্দেশ্য বা লক্ষ্য কি হওয়া উচিত এ বিষয়ে তাঁর মন্তব্য : সৎ সাহিত্য মানব সমাজের কল্যাণে সৃষ্টি করা উচিত, একথা মেনে নিলেও সমস্যা থেকে যায়। মানুষের ভালমন্দ জিনিসটা কী ? আজকে যেটাকে ভাল মনে করছ বা বেশির ভাগ লোক ভাল বলে স্বীকার করছে, একশো (বছর) পরে পেছু তাকিয়ে হয়ত দেখবে যে এটাই ছিল এয়গের কাল, মুখ্য দুর্বলতা। বা সমাজের পক্ষে ক্ষতিকর। (ডায়েরি)

বাংলা সাহিত্যে সতীনাথচর্চার ক্ষেত্রে তাঁর ডায়েরির গুরুত্ব অনন্ধিকার্য। ডায়েরির মধ্য দিয়ে পড়ুয়া লেখক ও চিত্তশিল স তীনাথকে জানা যায়। জানা যায় তাঁর রচনা নির্মাণের প্রস্তুতিপর্ব, পাঠের ধরণ ও বিচার পদ্ধতির অভিনবত্বকে। সতীনাথের উপন্যাসগুলি কীভাবে খসড়া বা প্রত্যক্ষ অভিজ্ঞতার নির্মাক ত্যাগ করে পূর্ণাঙ্গ শিল্পসফল সৃষ্টি হয়েছে, তার বিবর্তন রেখাটিকে পর্যবেক্ষণেরজন্য ডায়েরিগুলির গুরুত্ব অনন্ধিকার্য। প্রবাসী বাঙালি সাহিত্যিক সতীনাথ বাদুটী উপন্যাস, গল্প, অ্রমণকাহিনী, ডায়েরি, ছড়া, কিছু প্রবন্ধ ও কবিতাও লিখেছেন। সমাজসচেতনতা, ব্যঙ্গাত্মক ভঙ্গি, রাজনৈতিক পরিপক্তা, বিচারবোধ, বিশ্লেষণশক্তি, পর্যবেক্ষণশক্তি বহুগঠিত প্রবন্ধগুলিতে প্রাণসঞ্চার করেছে। তাঁর সমস্ত প্রবন্ধ এমন একটা রম্য লালিত পেয়েছে যে তিনি বাংলার অন্যতম রস প্রাবন্ধিকের মর্যাদা পেতে পারেন। প্রবন্ধগুলির মধ্য দিয়ে ভ্রমণশীল, বহুভাষাবিদ, পাঠক, পঞ্জিত সতীনাথের পরিচয় পাই। যদিও সতীনাথের প্রবন্ধের কোন স্বতন্ত্র সংকলন নেই।

সতীনাথ তাঁর বন্ধু বিভুবিলাস তোমিককে একটি চিঠিতে (১৯৩১ সালে) লিখেছিলেন : ‘নবশক্তি পড় না বোধ হয়, ওতে আমার লেখা গোটা কয়েক Satire বেরিয়েছে।

সেই স্যাটায়ারাধৰ্মী প্রবন্ধটি তাঁর প্রথম প্রকাশিত প্রবন্ধ - (ইংলণ্ডে গান্ধীজী) প্রবন্ধটিতে ইংরেজ রমণীদের চোখে কি বস্তু তা কৌতুকপূর্ণ ভাষায় বলা হয়েছে, ইংরেজদের নিয়েও ব্যঙ্গ করেছেন লেখককং ‘আমাদের দেশের খবর ওরা বড় একটা রাখে না। Zoo-র সাদা ভল্লুকটায় অরুচি হলে ওরা ঘটটা কাতর হয়, তার সিকিও হবে না যদি আজ ভূমিকম্পে আমাদের দেশের দশ লক্ষ লোক মারা যায়। তবেhat fellow গ্যান্ডির নাম তারা শুনেছে। ওই naked faker টা থাকে Saint’-এর মতো, কিন্তু আসলে ও হচ্ছে একটা ‘Sa’, ও নাকি পাদরীদের তাঙ্গিতক্ষণ গুটোনার নোটিস দিয়েছে। আর রিভেলিউশনারীদের ক্ষেপিয়ে তুলেছে ইংরেজ অফিসারদের বিরুদ্ধে। আজই Dover-এ গাড়ি আসবার অনেকক্ষণ আগে থেকেই স্টেশনে লোকের লোকারণ্য।

ট্রেন থামতেই মেমরা এক হাতে চোখ ঢাকলেন, আর এক হাতে ছিপিখোলা মেলিং স্টেসের শিশিটা নিয়ে ready হয়ে দাঁড়ালেন। তারপরে আস্তে আস্তে আঙুলের ফাঁক দিয়ে গাঁফি নামছেন কিনা দেখতে লাগলেন, হাঁতে নাগা সন্ধ্যাসী দেখলে, সেইখানেই ফিট হওয়ার সম্ভাবনা কিনা, তাই।

সতীনাথ বিদেশ ভ্রমণ করেছেন একাধিকবার। ইংল্যাণ্ডের গাঁপি পার হয়ে ইতালি ও ফরাসি মূলুকেও ভ্রমণ করেছেন। ‘প্যারিস ও লন্ডন’ (দেশ শারদীয় ১৩৫৭) প্রবন্ধে ব্যবসাদার ল’ ন আর আড়াবাজ প্যারিসের যে মেরুপ্রতিম পার্শ্বক্ষয় তা লেখকের চোখে সহজেই ধৰা পড়ে গেছে। প্যারিসে যেখানে জীবন উপভোগের বিচিৎ উপকরণ, ছল্লোড় এবং সংস্কৃতি মুখ্য হয়ে ওঠে, তখন ল’ ন জাগে স্টক এঁচেঞ্জের ওঠাপড়ায়; ঘুমকাতুরে ল’ ন তাড়াতাড়ি শুতে যায়, দেরি করে ওঠে। রাত জাগান প্যারিস দেরিতে শোয় আর জাগে ল’ নের থেকে একঘন্টা আগে। প্যারি দেখতে হয় কাফে প্যাসিনোতে, অবসর যাপনৰত লোকের আড়ায়। এই ব্যক্তিগত বৈচিত্রের শহর, লোকের কাছেনা এলে জানা যায় না। ল’ নের ব্যাপারটা কিন্তু একেবারে আলাদা... এখানে দেখতে হয় রাস্তাঘাট, ঘরবাড়ি আর ব্যক্তিস্থানী কর্মরত লোকের স্মৃতি।

লেখক প্যারিসের মতো ইতালিকেও খুব কাছে থেকে দেখেছেন। ‘ম্যাকারোনির সখাতি’ (দেশ তৰা-জৈষ্ঠ, ১৩৫৯) প্রবন্ধে উল্লেখ করেছেন ইটালিয়ান গিনীদের ম্যাকারোনি রান্নার গর্ভ, লক্ষ্য করেছেন ইটালির মেয়েদের স্নেহ - কোমল লালিতা ও রসগ্রাহিতা, যেমন দেখেছেন লন্ডনের মেয়ের শ্রীহীনতাকে ও প্যারিসের মেয়ের চটকদারি সৌন্দর্যকে। শেকসপীয়ারের ভোগোলিক জ্ঞানের অভাব নজরে পড়ে বলেছেন পরিহাসের সঙ্গে, মিলান শহর থেকে সমুদ্র যে বহুদ্রে তিনি জানতেন না, তাই তিনি প্রসপারোকে মিলান বন্দর থেকে জাহাজে চড়িয়ে দেশাস্তর পাঠিয়েছেন। ভেনিসের নগুর্মুর্তির ব্যাখ্যা করেছেন, ম্যাডোনা যীশুখৃষ্টের মূর্তি গড়েছেনগীর্জার জন্য, নগ নরনারীর মূর্তি গড়েছে সঙ্গে সঙ্গেই গীর্জার বাইরে, লোকের চাহিদা মেটাবার জন্য, নগ মূর্তিগুলোতে দেখানো হয়েছে মানুষের দেহসুয়মার অপরূপ ব্যঙ্গ।

‘পড়ুয়ার নেট থেকে’ (দেশ, ৩০ আগস্ট, ১৩৬২) প্রবন্ধে পাঠক সতীনাথ ফ্রান্স কামু, ফকনার, বালজাক, টলস্টয় প্রভৃতি লেখকদের লেখার বৈশিষ্ট্য এবং গঠনরীতি সম্বন্ধে সুখপাঠ্য আলোচনা করেছেন। প্রবন্ধটি পড়লে বোঝা যায় যে সতীনাথ ফরাসী সাহিত্য সম্পর্কে আগ্রহী ছিলেন। কি অপূর্ব মূল্যায়ন করেছেন বিভিন্ন ফরাসী লেখকের রচনাবলীর। আলবেয়ার কামু-র নাম সবাই জানেন। তাঁর লেখাগুলি বাংলায় কেন অনুদিত হয় না ? সে সম্পর্কে বিস্ময় প্রকাশ করেছেন লেখক। কামুর দুটি উপন্যাসের মধ্যে ৪’etranger’ উপন্যাসটিকে পৃথিবীর শ্রেষ্ঠ উপন্যাসগুলির মধ্যে অন্যতম বলে তিনি মনে করেছেন।

সতীনাথের পৈতৃক নেশা ছিল গাছফুল পাথির নেশা। তাঁর উদ্যানপ্রাচীর কথা নিয়ে বনফুল লিখেছেনঃ তাঁর বন্ধু ছিল তাঁর বাগানটি, গোলাপফুল আর অর্কিড সে ভালোবাসত। বিভূতিভূষণ মুখোপাধ্যায় বলেছিলেনঃ ‘তাহলে দেখিছি আপনারও বাগানের নেশা আছে। সাগরময় ঘোষ তাঁর সবচেয়ে বেশি রচনা ছাপিয়েছেন, কিন্তু প্রত্যক্ষ পরিচয় তাঁর সঙ্গে একবারই মাত্র আর সেই একবারই শুধু গাছপালা আর ফুলবাগান নিয়েই আলোচনা হয়েছিল। সাহিত্য সম্পর্কে কিছু বলতে চাননি। গোপাল হালদার লিখেছেন যে সতীনাথের সবচেয়ে বড়ে সম্পদ তাঁর বাগানিয়া।’

এহেন সতীনাথ তাঁর ‘হায় রবীন্দ্রনাথ’ (সাহিত্যের খবর, তৃতীয় বর্ষ প্রথম সংখ্যা) প্রবন্ধে সতীনাথের একটি অতি পরিচিত গাছকে রবীন্দ্রনাথ বিদেশ থেকে শাস্তিনিকেতনে এলে নীলমণিলতা নাম দিলে কবির অজ্ঞতা নিয়ে ব্যঙ্গ করতে ছাড়েন নি।

সতীনাথের সংস্কৃত ভাষার অনুরাগ বহন করে তাঁর ‘আমি ও কালিদাস প্রবন্ধে’ (দেশ, তৰা বৈশাখ, ১৩৬৭) সতীনাথের উদ্যানপ্রাচীতি ও ঐ সম্বন্ধে তাঁর নানা পরীক্ষা নিরীক্ষার খবরও পাওয়া যায়। এই প্রবন্ধে প্রতিত মহাশয়ের লেখকের উদ্দেশ্যে লতা-পাদপ - মিথুন-এর পরীক্ষা করবার প্রয়াস ও বৈজ্ঞানিক স্পৃহাকে ব্যঙ্গ করে শেষ কথাগুলো ‘তুমি একটি বিবাহ কর যে কোন পদ্ধতিতে’, ইঙ্গিতময় এবং সতীনাথ যেন নির্মানভাবে তার আত্মবিশ্লেষণ করেছেন।

‘অনুসন্ধানী’ প্রবন্ধে সতীনাথ অগ্রজপ্রতিম সাহিত্যিক বনফুলের জীবন ও সাহিত্য নিয়ে সংক্ষিপ্ত সমালোচনা করেছেন। অনায়াস বৈঠকী গল্প করার ভঙ্গিতে বনফুল সম্বন্ধে নিজের অভিজ্ঞতা পূর্ণ কথার সঙ্গে শ্রদ্ধাঞ্জলি অর্পণ করে গেছেন। বনফুল সতীনাথের কাছে ‘বলাইদা’। শিল্পী বনফুলকে হাদ্যহীন বলতে বাধেনি, কারণ সাহিত্যিক বনফুল চারিত্র সৃষ্টি করে গেছেন নিরাসক দৃষ্টি নিয়ে, কোথাও ওভাবেছাসকে প্রশ্নয় দিয়ে পাঠকের চোখ আর্দ্ধ করেন নি। ভোজনাবিলাসী বলাইদার পরিচয়ও লেখক শ্রদ্ধার সঙ্গে দিয়ে গেছেন।

সতীনাথের বিদেশী সাহিত্য সতীনাথ অগ্রজপ্রতিম সাহিত্যিক বনফুলের জীবন ও সাহিত্য নিয়ে বনফুল করিত্বে বনফুল ওলা ফঁকেন্তে প্রবন্ধে (দেশ, ৩০ পৌষ, ১৩৬৭) তারও পরিচয় পাই। এছাড়া এ প্রবন্ধে বাংলা সাহিত্যের একটা নৃতন দিকের সন্ধান দিয়েছেন, মধুসূনের কাব্যসাহিত্যের একটা উৎসমুখ আবিষ্কার করেছেন। লাফঁতেনের ‘ওকগাছ ও নলখাগড়া’ কবিতাটি মূল ফরাসী ভাষা থেকে বাংলায় কবিতাছন্দে অনুবাদ করে দেখিয়েছেন যে মধুসূনের ‘রসাল ও শৰ্ণলতিকা’ কবিতার সঙ্গে কত বিষয়গত ও ভাবগত সাদৃশ্য রয়েছে।

মধুসূনের নীতিগত কবিতায়ও এ মিল খুঁজে পেয়েছেন, একথাও বলেছেন, দুইজন কবির একই জায়গা থেকে মালমশলানেওয়ার জন্য ও মাঝে মাঝে বিবরণে ও চিরাণি সাদৃশ্য এসে যাওয়া বিচিত্র নয়। সমালোচনার অধীত বিদ্যার অভিমান নেই, কাউকেছেট করার হীন প্রয়াস নেই, আছে বুদ্ধিশূল সরলতার সঙ্গে অপূর্বশালীনতাবোধ।

লেখকের শ্রেষ্ঠ উপন্যাস ‘টেঁড়াই চরিতমানস’-এর অন্যতম চরিত্র ‘টেঁড়াই’ সতীনাথ বিচিৎ (১৩৭২) লিখেছিলেন সতীনাথ। উক্ত প্রবন্ধ থেকে টেঁড়াই চরিত্র আমাদের কাছে স্পষ্ট হয়ে ওঠে। লেখক তাঁর স্বত্বাবলম্বন সৌজন্য ও বিনয়ের সঙ্গে উক্ত প্রবন্ধে ‘টেঁড়াই চরিতমানস’ উপন্যাস রচনায় তাঁর শিল্পগত আন্তরিকতা সততা ও অত্যন্তির কথা লিখেছেন- এত সব করে, শেষ পর্যন্ত টেঁড়াই-এর চরিত্র যা দাঁড়াল, তাতে আমি মোটেই তৃপ্তি পাইনি। চেষ্টার ক্রটি আমার ছিল না; কিন্তু যে বিশালতা ও গভীরতা দিতে চেয়েছিলাম সে চরিত্রের, নিজের অক্ষমতার জন্য তা দিতে পারিনি। টেঁড়াইদের চরিত্র মানস সমোবরের ন্যায় বিশাল ও গভীর। সেইটাকে চেয়েছিলাম এক গণ্ডুয় গল্পের মধ্যে, ধরতে পারিনি।

সমালোচনা সাহিত্য নিয়ে সতীনাথের প্রবন্ধ ‘দুইটি খেলা।’ সৎ সাহিত্য সমালোচনাকে তিনি গভীর উদারতায় সৃজনশীল সাহিত্য বলে চিহ্নিত করে গেছেন।

এককথায় সতীনাথের প্রবন্ধগুলির হাদ্যগ্রাহী সরস বাচনভঙ্গী, খজুভায়া, যুক্তিপূর্ণ অভিমত ও তীক্ষ্ণ বিশ্লেষণ সতীনাথের উপন্যাস ও গল্পগুলির মত এগুলি ও বৈশিষ্ট্য দাবি করে।